

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Mantan Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



دتيق كسدرن ساورغ همبا

22 Mei 2026M/ 5 Zulhijjah 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي شَرَعَ لِعِبَادِهِ الْقَادِرِينَ، حَجَّ بَيْتِهِ الْحَرَامِ، وَجَعَلَ الْحَجَّ أَحَدَ أَرْكَانِ
الإِسْلَامِ، وَغَفَرَ لِمَنْ حَجَّهُ لَمْ يَرُفْ وَلَمْ يَفْسُقْ جَمِيعَ الذُّنُوبِ وَالْآثَامِ،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْعَلَّامُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَفْضَلُ الْمُرْسَلِينَ وَأَكْمَلُ الْإِمَامِ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْبَرَّةِ
الْكَرَامِ وَهَدَاةِ الْأَنَامِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْمَلُوا الصَّالِحَاتِ وَاجْتَنِبُوا
الْمُنْكَرَاتِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا فِي أَيَّامِ مَعْلُومَاتٍ وَاشْكُرُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوى له كفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن ملاكوكن عملن موليا سرتا منجاء وهكن
سكالا كموغكرن. ايغته الله سباق ۲۳ دان قرباپقكنله صلوات كأتس نبى محمد
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

دهاري يغ موليا اين، برتفتن دغن ساعت اومت اسلام يغ دقيليه الله سدغ
برسياف سديا منوناين عبادة حج دتانه سوچي مكة، ماريله كيت مرنوغي دان
مغحياتي كأكوغن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دان حكمهن ددالم فنشريعتن عبادة وقوف
دعَرَفَة يغ اكن برلغسوغ بيراف هاري لايي. خطبه هاري اين ممباواكن تاجوق:
دتيق كسدرن ساورغ همبا.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سسوئگووهش مخرجاکن حاج اداله ساتو جهاد. جهاد بر مقصود فرجواغن، دان سبسر-بسر فرجواغن ایاله منوندوقکن حوا نفسو. دالم ملالوکن عبادة حاج، فرجواغن ملاون کهندق دیری اینیله یغ منجادی فننتو سام اد سساورغ ایتو فولغ دغن حاج یغ مبرور، اتاوقون سقدر لتیه تنفا کنجاران.

اورغ یغ مخرجاکن حاج برلومبا-لومبا اونتوق مرایه کامفونن دان هدایه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، ستروسش مغازقکن کنجاران یغ فالیغ اکوغ، یاییت شرکا یغ فنوه دغن کنعمتن یغ تیدق قرنه ترلینتس دهاتی دان تیدق ترکمبر اولیه فمیگیرن مائسی.

نامون، فرسوالنش... براه رامای یغ بنر ۲ فولغ دغن جیوا یغ بروبه دان براه رامای فولا یغ فولغ تنفا فغمفونن دوسا؟

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

کمونچق عملن حاج اداله اقابیللا قارا جماعه حاج بروقوف دبومی عرفة، بومی یغ دفرکنکن سکالا دعاء، بومی یغ منجنجیکن کامفونن کفد ستیاف جماعه حاج یغ بروقوف فدن. سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْحَجُّ عَرَفَةَ

مقصودن: "حاج ایت ایاله دغن بروقوف دعرف".

قد هاری ترسبوت، شیطان امت بردوکاجیتا کران تورونش رحمة الله یغ بکیتو لواس، سهیغک دوسا ۲ بسر دامفونکن. ایا مروفاکن کمونچق عبادة حاج یغ ساوله-اوله مغممبرکن سواسان قادغ محشر; جوتان جماعه برفاکاین احرام فوتیه ملامبغکن فرسامان درجت دان کانصافن دیری.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

هاري وقوف دعرفة مغيثکن کيت تنتغ فرهيمفونن اگوغ دفاذغ محشر. دسان،
ماءنسي اکن برديري دهادفن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ تَنفَا هَرْتَا، فُغْت کت دان کدودوقن.
تياد سسيافا يَغ دافت ممبنتو کچوالي عملن يَغ دباوا.

سواسن دَعْرِفَة برهيمفون، بردعاء دان مرينتيه مموهون کامفونن ساعت سگالا
رهسيا تربوغر دان فپسلن تيدق لائي برکونا اداله کمبرن اول قد هاري کبغکيتن .
اوليه ايت، کحاضرن دَعْرِفَة بوکن سقدر رکن حاج، تتافي فلواغ تربرس اونتوق
کمبالي کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ دغن هاتي يَغ اخلاص، مموهون أمفون دان
ممقربائقي ديري سبلوم تيباش هاري فرهيتوغن يَغ سبرن. دَعْرِفَة، کيت بلاجر
بهاوا يَغ مپلامتکن بوکن دنيا يَغ کيت کومقول، تتافي عمل يَغ کيت باوا.

بايي مريک يَغ تيدق برکسمفتن منجادي تتامو الله دتانه سوچي قد تاهون اين،
جاغنه کيت بردوکاچيتا کران رحمة الله ايت امت لواس. سفولوه اول بولن
ذوالحجة اداله هاري ۲ يَغ فنوه کبرکتن دان گنجرن يَغ بسر دسيبي الله
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ. مک، ماريله کيت هيذوقکن هاري ۲ اين دغن ممقرباپقکن عملن
صالح، انتاران:

فرتام، ممقرباپقکن ذیکير، تَسْبِيح، تَحْمِيد دان تَكْبِير سباکاي مغيثي کبسن الله
دان مغيذوقکن جيوا دغن راس کهمباءن.

کدوا، برقواسا قد هاري ۲ اول ذُوَالْحِجَّة، خصوصن قد هاري عَرَفَة بايي يَغ تيدق
منونایکن حاج، کران ايا مغيافوسکن دوسا ستاهون يَغ لالو دان ستاهون يَغ اکن
داتغ.

کتيک، ممقرباپقکن دعاء دان استغفار، مموهون کامفونن الله دغن هاتي يَغ
تَوَاضُع ، سألوه-اوله کيت جوگ سدغ برديري دعرفة.

کأمفت، ممقرباپقکن صدقه دان عملن کباجيقن کفد کلوارگ، جيرن دان
مشارکت، سباکاي تنداشکور دان چينتا کفد الله.

کلیما، ممقرباء یقی هوبوغن سسام ماءنسی، مموهون معاف دان مغهافوسکن
سغکیتا، کران هاتی یغ برسیه اداله بکن منوجو هاری قرهیتوغن.

سسوغکوهن، والوفون کیت تیدق براد دَعَرَفَة سچارا جسد، نامون هاتی کیت
ماسیه ممفو "بروقوف" دغن توندوق، انصاف دان کمبالی کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

حاضیرین سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

کتیبان هاری عَرَفَة سهاروسن منجادیکن کیت لبیه برهاتی-هاتی دان بروسفادا
دالم مغهادفی لیکو ۲ کهیدوفن، سبلوم کیت دهیمفونکن دقادغ مَحْشَر کلق.
سباکای فنوتوف، ماریله کیت حیاتی براف فسنن فنتیغ:

قرتام، عبادة حاج مندیدق کیت اگر برلومبا-لومبا دالم کباءیقن، برقربان دان
برسوغکوه-سوغکوه منککن چارا هیدوف اسلام سرتا میبارکن دعوه.

کدوا، هاری وقوف دَعَرَفَة مروفاکن قرایغتن اکوغ درقد الله تنتغ هاری قرهیمفون
یغ فستی اکن تیباً.

کتیک، کیت هندقله ممقرسیافکن دیری دغن مملیهارا ایمان، ممقرباء یقی عبادة،
منجاک هوبوغن سسام ماءنسی سرتا ممقامیرکن اخلاق مولیا دالم ستیاف
اسفیک کهیدوفن.

کأمفت، منفعتکن سیسا اوسیا یغ ماسیه برباقی دان ربوتله قلواغ برعمل سبلوم
اجل منجمفوت، کران اقابیل تیباً ساعت ایت، فپسلن تیدق لائی برکونا.

ایغتله، ستیاف دتیق یغ برلالو سماکین مندکتکن کیت کفد هاری قرهیتوغن .

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة الحج آیات 27:

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

مقصودن: "دان سروکنله اومت ماءنسی اونتوق مخرجاکن عبادة حاج، نسچای
مریک اکن داتغ ک (رومه توهنمو) دغن برجالن کای دان دغن منوغکغ برجنیس-

جنيس اونتا يڭ كوروس يڭ داتغش داري برباڭاي جالن (دان چروق رنتاو) يڭ
جاءوه."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا،
وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua

2026M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجٍ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبِّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Mesyuarat Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang Bil. 1/2009 yang bersidang pada 22 Januari 2009 memutuskan bahawa perbuatan wanita menyerupai lelaki (*pengkid*) dari segi penampilan, perlakuan dan kecenderungan adalah haram, begitu juga lelaki yang menyerupai wanita, kerana ia bertentangan dengan fitrah dan sunnatullah.

Pengharaman ini berasaskan hadis Nabi صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ yang melaknat golongan lelaki yang menyerupai wanita dan wanita yang menyerupai lelaki serta larangan memakai pakaian jantina yang berlawanan. Justeru, ibu bapa dan masyarakat Islam hendaklah memberi perhatian serius

dengan menekankan pendidikan, bimbingan serta pembentukan sahsiah anak-anak agar menjaga batas berpakaian, tingkah laku dan identiti selaras dengan tuntutan syarak.

قَالَ اللهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينِ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَأَتَّقَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوِلَايَةً فُؤَلَاوِ فَيَنْبَغِ آمِنًا مُطْمَئِنًّا سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُؤَسَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيْعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib,
Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato'
Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

“Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang;
Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang istiqamah mendirikan
solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat MAINPP dan
melaksanakan waqaf melalui Wakaf MAINPP.

Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta
berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri
Pulau Pinang (MAINPP) dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-
ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.”

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ
عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG